

GENTE GRANDE

nº 36 noviembre de 2022 _ 2022ko azaroa 36 zk.



¡Triple celebración!

Este curso 2022-2023 celebramos tres hitos importantes para Bilaketa: **el 25º aniversario de la UMAFY, el 25º aniversario de la Banda de Música Mariano García y el 20º aniversario del Grupo Vocal e Instrumental.** Nuestra enhorabuena, felicitación y agradecimiento a todas las personas que lo han hecho posible.



Clausura de la UMAFY. ▶

Página 13

Exposición: "Mujeres y cuidados".

Página 07



CELEBRACIÓN

P. 03 La UMAFY cumple 25 años.



CELEBRACIÓN

P. 08 20 años del Grupo Vocal e Instrumental.



CELEBRACIÓN

P. 10 25 años de la Banda de Música Mariano García.



ACTIVIDAD

P. 13 Clausura de la UMAFY.



PROFESOR

P. 18 Juan Jerez Bernabeu y 'La mochila de la vida'.



ESTUDIANTE

P. 19 Miguel Ángel Barberá.

EXPOSICIÓN Mujeres y cuidados	P. 07
VIAJE Viaje cultural a Madrid	P. 12
VIAJE Cuatro pueblos de Huesca	P. 16
DE AUTOR Textos de estudiantes de la UMAFY	P. 20
BREVES Novedades de Bilaketa y la UMAFY	P. 23

Edita: Bilaketa
 C/ Francisco Ynduráin, 12 • 31430 Aoiz (Navarra)
 T. 948 336 598 • info@bilaketa.com • www.bilaketa.es
Gestión editorial: Brandok
Fotografías: Bilaketa
Depósito Legal: NA-3111/2003

Bilaketa,

Este curso que comienza... ¡estamos de triple celebración! Coinciden en el tiempo tres aniversarios redondos que queremos compartir con todas las personas de Bilaketa.

- Por un lado, se cumple el 25º aniversario de la UMAFY, una utopía consolidada en la que desde 1998 se han formado más de 2.500 estudiantes gracias al trabajo desinteresado de más de 190 profesores voluntarios. Un 25º aniversario que nos sirve para echar la vista atrás y enorgullecernos por los logros conseguidos; y para mirar hacia el futuro sabiendo que el futuro de la UMAFY depende del esfuerzo y del compromiso de muchas personas.

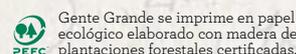
- La Banda de Música Mariano García también celebra su 25º aniversario. Una banda que comenzó bajo la dirección de nuestro querido compañero Emilio Estévez, fallecido hace ya unos años, quien dejó un legado que fue recogido por Juan Beroiz hasta 2012, y por David Martínez hasta la actualidad.

- El Grupo Vocal e Instrumental celebra su 20º aniversario. Todo comenzó con unas clases de guitarra de Juan Beroiz, que derivaron en algunas actuaciones en público, pero fue Marisa Burguete quien, a partir de 2012, decidió poner rumbo al éxito y dar cabida a voces, incrementar la exigencia, plantear nuevos retos... Hoy el Grupo cuenta con más de 20 integrantes comprometidos que anualmente actúan en más de una ocasión.

Este curso que comienza tiene un carácter especial, ya que no siempre se pueden celebrar fechas tan señaladas. Así pues, vamos a alegrarnos y a conmemorar estas efemérides como se merecen.

¡Muchas felicidades a todas las personas que han hecho posible que hayamos llegado hasta aquí!

Bilaketa. Junta Directiva



Gente Grande se imprime en papel ecológico elaborado con madera de plantaciones forestales certificadas.



↑ Natygal

↑ Ina Navarra

↑ Mayant

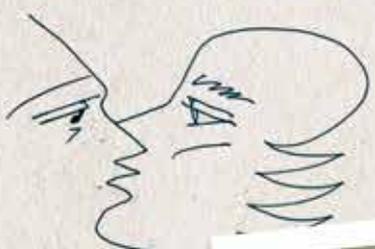
UMAFY 1998/1999 - 2022/2023

Los primeros 25 años de una utopía hecha realidad

En Bilaketa estamos de celebración porque el curso 2022/2023, la Universidad para Mayores Francisco Ynduráin (UMAFY) cumple sus primeros 25 años. En estas páginas echamos la vista atrás... y miramos al futuro.

Pan de la propia fuente de la Universidad para Mayores Francisco Ynduráin mi afecto todo y este fuego bebo

↓ Navarra



Francisco Ynduráin



Ante 2021

↑ Guepehem

La UMAFY comenzó con un sueño, con una utopía de Salva Gutiérrez: “Me gustaría crear aquí, en Navarra, una universidad en la que las personas mayores puedan formarse y aprender. Una universidad en la que, además, los docentes sean voluntarios”, afirmaba.

La idea era novedosa, pero no original, ya que Salva conocía iniciativas similares puestas en marcha en Toulouse, en Ginebra y en Shimizu (Japón). Salva lo tuvo clarísimo y se preguntó: “¿Si esto se ha hecho en Japón, por qué no es posible hacerlo aquí?”. Así que siguió dándole vueltas y planteando cómo poder llevar a cabo esta iniciativa, hasta que en 1993 y viendo que la Universidad Pontificia de Salamanca iba a poner en marcha una universidad para mayores, decidió pedir ayuda a Francisco Ynduráin. “Le visité en su casa de Madrid -rememora Salva-, y cuando le conté el proyecto se mostró muy interesado, aunque veía muchas dificultades. Cuando le conté que además quería que fuese con profesores voluntarios ya me dijo literalmente que le parecía imposible. Pero no desistí”.

Salva trabajó en la iniciativa durante más tiempo, hasta que estuvo mucho más avanzada. Y volvió de nuevo a Madrid para contarle las novedades a Francisco Ynduráin. “Tras explicarle los avances, le pedí dos cosas: que nos ayudara a construirla y que nos cediese su nombre para la universidad. Accedió a ayudarnos, pero nos sugirió el nombre de otro escritor navarro para la universidad porque creía que lo merecía más que él. Siempre fue muy modesto”. Finalmente, le convencieron. Y se mostró dispuesto a ayudar en la concepción de la universidad y a que llevase su nombre.

Un año después, Salva tenía el proyecto más consolidado y volvió

32 estudiantes permanecen desde 1998

Actualmente son 32 las personas que siguen en la UMAFY desde el primer año y de forma ininterrumpida (29 mujeres y 3 hombres). 16 estudian en Pamplona, 7 lo hacen en Estella-Lizarrá, y 9 en Aoiz. A todas ellas: enhorabuena.

Pamplona/Iruña

ARAGUÁS SANZ, Teresa
 ARANA LESACA, Loli
 BARBERÁ RUIZ, Miguel Ángel
 BUSTAMANTE AYUSO, Carmen
 GUERACENEA AUZA, Ana
 GUTIÉRREZ TORREJÓN, Raquel
 LARRAYA MARTÍN, Flor
 LÓPEZ BARUQUE, Lourdes
 LORENZO PRIETO, Manoli
 REGLERO GARCÍA, María Dolores
 RÍPODAS BEROIZ, Juana Mari
 SANZ OSÁCAR, Sara
 URRÁ ECHÁVARRI, Pilar
 IDOATE ITOIZ, Angelina
 GRACIA MORALES, María Teresa
 POYO ANDRAIZ, María Carmen

Estella-Lizarrá

AYÚCAR LOS ARCOS, Concepción
 ECHARREN GARCÍA, Valentín
 GÓMEZ DE SEGURA GURREA, Cele
 LEORZA MUÑOZ, Rosario
 MAULEÓN ITURRALDE, Josefina
 LACALLE LABAT, Conchi
 MELO CUBILLAS, Loli

Aoiz/Agoitz

APESTEGUÍA INDURÁIN, Mari Cruz
 EGUARAS CARLOS, Josefina
 GOÑI GAVIRIA, María Luisa
 INDURÁIN ARIZCUREN, Mari Carmen
 LUSARRETA LEOZ, Paquita
 MACHICOT AZNAR, Pedro
 VILLANUEVA ICHASO, Maite
 ERREA IBARROLA, Catali
 LEACHE GOÑI, Juan Jesús

de nuevo a Madrid para contar las novedades a Francisco Ynduráin, pero su estado de salud no era óptimo, así que no entraron en muchos detalles. Pocos meses después le entregaron el Premio Príncipe de Viana, que no pudo recoger en persona, y en octubre falleció. “Fue muy duro para todos, comenta Salva, porque le estimábamos mucho. Dejamos apartado todo lo relacionado con la universidad porque quedaba mucho por hacer y estuvimos un poco desconcertados. Guardamos toda la documentación y allí se quedó”, concluye. Durante varios años, la iniciativa quedó en un punto muerto, prácticamente olvidada.

1997-1998. El impulso final

“En 1997, prosigue Salva, encontramos los papeles por casualidad. Y volvimos a retomar el tema. Lo hicimos con tanta ilusión que en lugar de tirar toda la documentación, decidimos poner la universidad en marcha. Y lo conseguimos para el curso escolar 1998/1999”. Fue una tarea muy compleja porque había que encontrar profesores, instalaciones, estudiantes... Las líneas maestras estaban bastante definidas, pero había que concretar todas las cuestiones. “El primer curso lo dimos en Aoiz, en Pamplona y en Estella. Nos hubiese gustado también llegar a Tudela y Tafalla, pero no fue posible. Diez años después se iniciaron las clases también en el centro virtual”, comenta Salva.

Para completar el claustro de profesores y conseguir un número de estudiantes suficiente, Salva y las personas de Bilaketa removieron cielo y tierra. “Visitamos centros educativos para contactar con profesores en activo o jubilados, participábamos

En estos primeros 25 años...

...Se han impartido
+1.130
ASIGNATURAS

...Se han formado
+2.500
ESTUDIANTES

...Han impartido clase
+190
DOCENTES

en medios de comunicación para dar a conocer la UMAFY, pedimos favores a muchos amigos... En fin. Tuvimos que movernos mucho”, rememora Salva, quien agradece profundamente a los periodistas y propietarios de medios de comunicación, radio, prensa, televisión, revistas literarias, etc., el apoyo que dieron a la UMAFY.

“Y una vez desarrollamos el primer curso, había que seguir con el segundo. Poco a poco fuimos mejorando algunos aspectos, buscando nuevos locales, consiguiendo más profesores y estudiantes, incorporando actividades complementarias lejos de las aulas... Y así hasta hoy, que hemos cumplido 25 años”, finaliza Salva. 25 años exitosos que han sido posibles gracias al compromiso y el esfuerzo desinteresado de muchas personas.

Hoy, la UMAFY es la universidad para mayores con el número más alto de estudiantes de todo el país. En estos primeros 25 años, además de las clases, la UMAFY ha organizado numerosos viajes, presentaciones de libros, encuentros culturales con personalidades de primer orden, espectáculos, premios literarios, conferencias, talleres... mucho más de lo que Salva imaginó.

Pero si en algo coinciden todas las personas vinculadas a la universidad es que lo más importante de la UMAFY es el calor humano que se respira en ella y su contribución al desarrollo de las personas mayores, que además de sentirse queridas y respetadas, se demuestran a sí mismas que nunca es tarde para aprender y para superarse.

Actos conmemorativos

La junta de dirección académica de la UMAFY está trabajando en un programa de actos con diferentes iniciativas culturales para conmemorar el 25º aniversario de la universidad. Se trata de un año complicado y no sabemos cuáles van a poder llevarse finalmente a cabo, pero a continuación mostramos una relación de las actividades previstas:

Viajes culturales

Viaje cultural a Madrid
Viaje cultural a Asturias y Galicia
Viaje cultural a Cáceres
Visita cultural a Soria imprescindible
Visita al retablo mayor de la iglesia de San Miguel en Ibdes (Zaragoza)
Visita cultural a Vitoria: Catedral, Museo de Bellas Artes, así como a los Dólmenes de Eguilaz y Gaceo

Conferencias

Francisco Ynduráin y la Universidad que lleva su nombre, a cargo de Salva Gutiérrez
Conferencia de Sagrario Pinazo, en el Día de la UMAFY

Presentaciones de libros

Pablo Blanco
Iosu Moracho
Itziar Ancín
Manuel Horno

Conciertos

Concierto de la Banda de Música Mariano García
Concierto del Grupo Vocal e Instrumental
Concierto del sexteto SINERGIA

Poesía

Recital poético homenaje a José Hierro
Concurso de poesía, narrativa y fotografía para profes y estudiantes

Exposiciones

Exposición concurso de fotografía de profes y estudiantes
Exposición 25 Aniversario de la UMAFY

UMAFY 1998/1999 - 2022/2023

¡Gracias, Umaby!

Reunimos en la Ciudadela de Pamplona a ocho mujeres que en 1998 se inscribieron como alumnas en el centro de la UMAFY de Pamplona y que hoy, 25 años después, siguen con la misma ilusión del primer día. Al echar la vista atrás, todas comparten una opinión unánime: “un agradecimiento sincero a todas las personas que lo han hecho posible”.

Al recordar su pasado, la mayoría coinciden en que se inscribieron como alumnas en la UMAFY porque la universidad les llegó en el momento vital adecuado: rondaban los cincuenta años, habían criado a sus hijos, que ya eran mayores, disponían de más tiempo para ellas y, sobre todo, tenían unas ganas enormes de aprender y de relacionarse. Y la UMAFY fue la respuesta.

Así lo explica Angelina Idoate: “Vi el anuncio en prensa y me dije ‘esto es lo mío’. Así que me levantaba, atendía la casa y luego me iba a clase feliz”.

Como no puede ser de otra manera, la experiencia académica entre ellas era muy dispar, ya que algunas habían estudiado cuando eran jóvenes, pero otras tuvieron que abandonar los estudios muy pronto. Sea cual fuere su situación, en la UMAFY todas encontraron su espacio, tal y como cuenta Juana Mari Rípodas: “Yo no había estudiado y tenía mucha ilusión por for-

marme. Escuché a Salva por la radio y me apunté sin ninguna duda. Al principio iba con cierto temor y complejo porque pensaba que iba ser la persona con menor nivel. Pero de eso nada. Lo que aprendí en la UMAFY es que la gente cuanto más sabia y más inteligente, más humana y más humilde es. Para mí fue un descubrimiento”.

Ana Gueracenea destaca el ambiente que se encontró en la UMAFY: “Se multiplicaron las expectativas que tenía y tuve la sensación de que empezaba a ser una persona que formaba parte de un grupo de gente similar. Se creó un ambiente fabuloso, tanto en clase como después de clase”.

Para Flor Larraya, la UMAFY ha supuesto mucho más que estudiar y aprender: “Salva y toda la dirección nos han tratado siempre muy bien. Por eso quiero destacar el respeto y el cariño que hemos encontrado en la universidad”.

Teresa Araguás hace una mención especial para los profesores. “Para mí la UMAFY ha sido una familia, tanto por las compañeras como, sobre todo, por los profesores, que se han desvivido por nosotros”. Una opinión compartida por todas.

Por último, un buen resumen de lo que ha supuesto la UMAFY para todas ellas lo expresa muy bien Sara Sanz con estas palabras: “Si no me hubiese inscrito en la UMAFY, mi vida, en estos 25 años, hubiese sido mucho más pobre. Gracias a la UMAFY, tengo una vida más enriquecida”, sostiene.

Atrás quedan la primera diplomatura, la celebración de los primeros Días de la UMAFY, los encuentros con poetas y escritores de primer nivel, las tertulias en la cafetería de la Casa de la Juventud, los primeros viajes... experiencias enriquecedoras que no solo han llenado sus vidas desde 1998, sino que además las animan a seguir en la UMAFY unos años más.



Estas ocho mujeres llevan 25 años estudiando en la UMAFY. Son Flor Larraya, Angelina Idoate, Juana Mari Rípodas, Pilar Urrea, Teresa Araguás, Sara Sanz, Ana Gueracenea y Lourdes López Baruque.

Entre el 3 y el 11 de junio, la sala de exposiciones José Hierro acogió la exposición “Mujeres y cuidados. Otra memoria fotográfica de Pamplona”, una muestra que incluye 40 imágenes que invitan a reflexionar sobre el papel de las mujeres y los cuidados en la historia.



MUJERES Y CUIDADOS. Otra memoria fotográfica de Pamplona

Las fotografías, en blanco y negro, abarcan un periodo temporal que va desde principios del siglo XX hasta 1969 y muestran a mujeres anónimas, la mayoría de veces en grupos de iguales, que compartían tareas como lavar en el río, coser, tareas agrícolas, venta ambulante o tareas domésticas. Se muestran en lugares como Pamplona, Marcilla o Tudela.

Se trata de una colección de fotografías que reflejan ese trabajo invisible, no remunerado y escasamente valorado que sostiene la vida y que crea un patrimonio también invisible. Así, la exposición muestra a mujeres rescatadas de la ceguera histórica. Mujeres cuidando, sanando, protegiendo, con manos para todo. Detrás de cada una de las mujeres



hay una historia de cuidado: abuelas, madres, nodrizas, criadas, matronas, enfermeras, lavanderas...

Las fotografías han sido seleccionadas de los fondos y colecciones del Archivo Municipal de Pamplona, el Museo de Navarra, la fototeca de la Biblioteca Nacional de España, además de otros archivos privados como el de J. Galle o el de las Hermanas de la Caridad de Pamplona. Han colaborado otras instituciones y particulares, además del grupo de trabajo “Nombrar a las mujeres en Pamplona” del Consejo Municipal de las Mujeres.

Además de Aoiz, la muestra se ha podido ver en localidades como Pamplona, Burlada, Barañáin o Arizkun.

El grupo vocal e instrumental Bilaketa cumple sus primeros 20 años

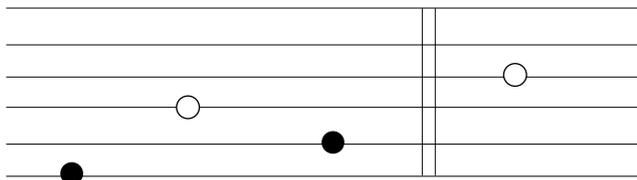
Lo que hace 20 años comenzó con unas clases de guitarra para personas mayores se ha consolidado como un conjunto musical, instrumento y voz, en continua innovación; pero sobre todo, en un espacio único de compromiso, compañerismo y superación.

Todo comenzó en 2002, cuando Salva y Juan Beroiz (que estaba vinculado a Bilaketa desde niño) plantearon la posibilidad de ofrecer en la UMAFY clases de guitarra para personas mayores. “Al principio se apuntaron quince personas, la mayoría mujeres. Prácticamente ninguna sabía tocar, pero todas tenían muchas ganas de aprender y mucho entusiasmo”, recuerda Juan.

El Grupo Vocal e Instrumental

- Está formado por unas 22 personas.
- La media de edad supera los 70 años.
- Más del 80% de sus componentes son mujeres.
- El Grupo está abierto a nuevas incorporaciones.

Lo primero que les enseñó Juan fueron los acordes, y poco a poco fueron avanzando con ritmos sencillos, punteos y acciones más complicadas. Así que pasaron a tocar canciones completas, canciones que las personas mayores conocían bien, como habaneras o mexicanas. Iban ganando tanta confianza que empezaron a actuar en público una vez al año, como aurosos



en las celebraciones de la primera comunión de Aoiz.

En 2012, por motivos familiares, Juan no pudo dedicar el tiempo que el Grupo requería, así que lo dejó todo en manos de Marisa Burguete, que pisó el acelerador y amplió el número de registros. Juan guarda muy buen recuerdo de aquellos diez primeros años: “Todas las personas tenían mucho interés y una ilusión tremenda. Y muchas ganas. Tengo que reconocer que estábamos muy a gusto y que pasábamos unas horas muy entretenidas”, finaliza.

2012-2022: coro y guitarra

Marisa Burguete es originaria de Aibar, pero vive en Aoiz desde hace más de 35 años. Sus hijas estaban vinculadas a Bilaketa desde pequeñas, así que cuando Juan Beroiz tuvo que dejar las clases, ella, que es una enamorada de la música, se ofreció a continuar formando a las personas mayores... y eso que tampoco domina a fondo el arte de la guitarra. “Yo me lancé porque me pareció que sería una pena que esta aventura musical terminase ahí. Y me lancé sin tener unos grandes conocimientos de guitarra; porque yo sé lo justo. Lo que sí tengo es muy buen oído y, sobre todo, mucho entusiasmo”, sostiene.

Al poco tiempo de tomar las riendas de la asignatura, Marisa decidió ampliar el grupo y formó un coro con algunas de las personas de la clase de guitarra junto con otras que se fueron incorporando progresivamente. “Yo siempre tuve un sueño: dar oportunidad a la gente a cantar, sobre todo a la gente mayor. Quería dar cabida a estas personas que están en la segunda edad y que tienen mucho que aportarnos. Yo creo que todas las personas tienen su hueco, su espacio, y por eso formé este grupo de canto”, recuerda con alegría.



Marisa Burguete, un sinfín de horas dedicadas al Grupo

“Lo que más me llena en esta vida es hacer cosas por los demás. Y al dirigir el Grupo veo claramente los buenos momentos que pasan las personas que lo forman. Ver su satisfacción es lo mejor”. Son palabras de Marisa Burguete, que cuenta emocionada que todas las semanas dedica su tiempo a que las personas que componen el Grupo Vocal e Instrumental se motiven y saquen lo mejor de ellas. “Yo siempre he creído en ellas y sé que son capaces de conseguir todo lo que les proponga. Lo más gratificante para mí es haber sido capaz de sacar lo mejor de cada persona”, finaliza.

Al principio, Marisa reconoce que poner en marcha esta iniciativa le resultó un poco difícil porque cada persona tenía sus propias características, su propio estilo y sus “manías”. Pero lejos de tirar la toalla, Marisa consiguió, con pasión, con paciencia y con entusiasmo, que el Grupo saliese adelante. “Estoy muy orgullosa de todas las personas que forman el Grupo Vocal e Instrumental. En la mayoría de los casos no tenían una formación

musical, así que en los comienzos tenía dos puntos importantes: quitar las manías que arrastraban y conseguir movimientos suaves y fuertes, ya que el canto es como una poesía. Cada vez hemos ido mejorando más y hemos logrado avanzar mucho”, afirma.

Prueba de la mejora es la cantidad de conciertos y actuaciones que anualmente realiza el Grupo, que pasó de actuar una vez al año durante la celebración de la primera comunión a hacerlo en misas de domingos, en las residencias de personas mayores, en bodas de oro, en festivales, en el Día de la Mujer de Aoiz, en la haureskola, en los días señalados de la UMAFY e incluso en algunas bodas.

El secreto del éxito del Grupo se define en dos palabras: constancia e innovación. “Para que las cosas funcionen tiene que haber un orden y no conformarse. Yo soy muy insistente y tenaz. Siempre estoy pensando en que las cosas se pueden hacer de manera diferente y les pongo retos que les exigen, y yo sé que les supone un esfuerzo, pero como sé que son capaces de conseguirlo, lo consiguen. Y se alegran mucho cuando logran algo que no esperaban”, afirma Marisa orgullosa.

Para finalizar, de estos 10 años en los que Marisa está al frente del Grupo, Marisa rescata un instante preciso que recuerda con emoción: “Recuerdo muy bien el homenaje que hicimos a Fernando Gil, uno de nuestros componentes, que tenía Parkinson. Era una persona estupenda, así que le hicimos un homenaje sorpresa en vida en el restaurante, tras una de las fiestas de la UMAFY. Todos cantamos en su honor la canción “Luz que brillas en el cielo”, que le encantaba. Cuando terminamos nos fundimos en un abrazo muy emocionante que todavía recuerdo”, concluye.

BANDA DE MÚSICA MARIANO GARCÍA

25 AÑOS DE BUENA MÚSICA

Durante el curso que ahora comienza, la Banda de Música Mariano García celebra su 25º aniversario en perfecto estado de salud y con una serie de retos aun por cumplir.

La Banda de Música Mariano García se fundó en septiembre de 1998 con músicos de todas las edades. Durante los primeros trece años, fue Emilio Estévez quien la dirigió. En 2010 y por motivos de salud, Emilio dejó la dirección en manos de dos de sus componentes: David Martínez y Juan Beroiz, quien reconoce que “llevar la batuta

no fue sencillo para ninguno de los dos, pero había que hacerlo. Recuerdo que nos costó mucho trabajo pero fue muy gratificante poder seguir con el legado y el esfuerzo de Emilio”, afirma.

En 2012, Juan tuvo que abandonar la banda por motivos personales, así que desde entonces ha sido David Martínez



Mariano García Zalba, ilustre músico de Aoiz

Mariano García Zalba nació en Aoiz el 26 de julio de 1809 y falleció en Pamplona el 5 de febrero de 1869. Fue compositor, organista y miembro de la orquesta del teatro. En 1817 entró a formar parte de la enseñanza de infantes de la catedral de Pamplona. Estudió canto y solfeo con Mateo Giménez, y armonía y composición con José Guelbenzu. También fue el primer director de la Academia Municipal de Música de Pamplona desde su fundación en 1858 hasta su fallecimiento.



quién se encarga de la dirección.

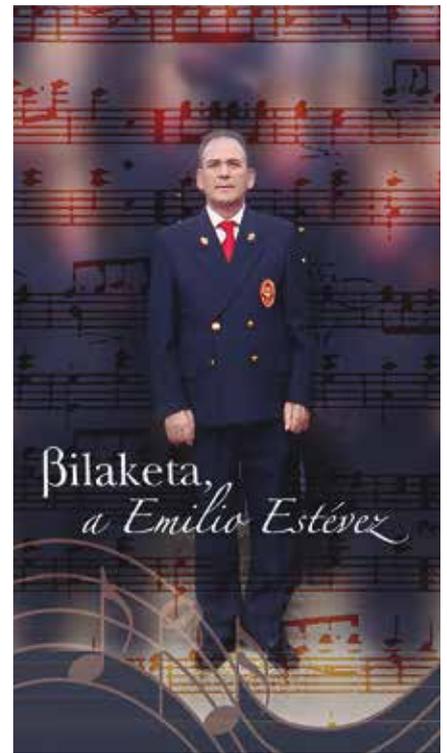
La banda está compuesta por cerca de 50 personas de todas las edades que tocan los siguientes instrumentos: flautas, clarinetes, saxofones (alto, tenor y barítono), trompetas, trombones, bombardino, tubas y percusión. En su repertorio cuentan con todo tipo de música para banda, desfiles (pasacalles, dianas, marchas de procesión, etc.), concierto (pasodobles, zarzuelas, bandas sonoras, obras de repertorio jazzístico, música clásica y moderna, etc.) y folklore. En 2002, la banda fue galardonada con el primer premio del Concurso de Bandas organizado por el Hotel Maisonnave de Pamplona, y dos años después recibió el Premio Especial.

Una de las principales singularidades de la banda es la variedad de edades de las personas que la componen, ya que combina músicos con experiencia, que aportan solidez y seguridad al grupo, y

por otro, gente joven con ilusión y ganas de aprender.

Conciertos más allá de Aoiz

A lo largo de estos años, la banda ha llevado su música por las calles y escenarios de numerosas localidades navarras, como Pamplona, Arguedas, Huarte, Sartaguda, Barañáin... Y fuera de Navarra ha tocado en Logroño, Zaragoza (en la Expo 2004), Madrid (en el Templete de la Música del parque del Buen Retiro y en los Teatros del Canal), Forcarei (Pontevedra), A Rúa de Valdeorras (Ourense) o Toledo. David Martínez recuerda con ilusión la presencia de la banda en los actos conmemorativos del centenario de La Pamplonesa, en 2019. "Que hayamos sido invitados para una iniciativa de estas características es un reconocimiento a la trayectoria de nuestra Banda del que tenemos que estar orgullosos", afirmaba en la revista Gente Grande de 2019.



Emilio Estévez, siempre en nuestro recuerdo

Emilio Estévez era un apasionado de la música. Profesor de saxofón de origen gallego, dirigió la banda hasta 2010, cuando tuvo que dejarlo debido a una enfermedad que nos lo arrebató en 2013. Durante el tiempo que estuvo con nosotros fue un excelente director y una gran persona que dejó bonitos recuerdos en quienes le conocimos. Pocos meses después de su fallecimiento, la casa de cultura de Aoiz acogió un concierto homenaje en el que participaron más de un centenar de músicos de la Txaranga Bilaketa y de la Banda de Música Mariano García, a la que se sumaron para la ocasión un buen grupo de antiguos miembros que años atrás fueron sus pupilos.

6 componentes desde el primer día

Mirian Vidondo, Imanol Mañú, David Martínez, Rebeca Itoiz, Naiara Zunzarren y Laura Leache son los seis componentes de la banda que se mantienen en ella desde hace 25 años. En noviembre de 2019 protagonizaron la portada de la revista Gente Grande en una divertida sesión de fotos en la Casa de Cultura de Aoiz.



Viaje cultural a Madrid

El sábado 22 y el domingo 23 de octubre, un grupo de estudiantes y profesores de la UMAFY viajaron a Madrid para disfrutar de dos experiencias culturales; en CaixaForum y en la Biblioteca Nacional.



Momias de Egipto. Redescubriendo 6 vidas

La primera visita fue para “viajar” al antiguo Egipto a través de la exposición de Caixaforum, en la que se muestran seis momias que corresponden a personas que vivieron entre los años 800 y 150 a. C. en el país africano. La principal novedad de la exposición, con origen en el British Museum, es que una tecnología pionera ha permitido el estudio avanzado de estas momias y de sus pertenencias, y gracias a ella, los científicos han podido crear un perfil personal de cada una; así como establecer su edad, sus creencias y sus enfermedades. Cada momia tiene una historia que contar.



Cuanto sé de mí. José Hierro en su centenario (1922-2022).

La segunda parada fue en la Biblioteca Nacional. Allí, nuestros compañeros disfrutaron de la exposición conmemorativa del centenario del nacimiento del poeta José Hierro que, no podemos olvidar, durante los últimos años de su vida estuvo muy ligado a Bilaketa, no en vano es miembro de Honor de nuestra asociación.

La exposición presenta más de un centenar de obras procedentes de los fondos bibliográficos, gráficos, materiales y documentales depositados tanto en la Biblioteca como en la Fundación Centro de Poesía José Hierro, de Getafe, y muestra con claridad las diversas facetas creativas del autor.

Dentro de la poesía española desde la posguerra hasta nuestros días, la voz de José Hierro es una de las más significativas y cualificadas. Junto a Blas de Otero, Gabriel Celaya o Ángela Figuera, es una de las figuras más destacadas de las primeras promociones poéticas de posguerra. En sus más de cincuenta años publicó títulos tan destacados como *Tierra sin nosotros*, *Alegría* o *Cuaderno de Nueva York*, entre otros. Su trabajo fue reconocido con numerosos premios, entre los que destacan el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, el Premio Nacional de las Letras Españolas o el Premio Cervantes.

LOS MOTORES DE LA UMAFY, a toda máquina

Tras dos años sin poder celebrarse, el curso 2021-2022 de la UMAFY pudo terminar con el acto de clausura en la casa de cultura de Aoiz. Una cita, como siempre, cercana y emocionante en la que 13 estudiantes recibieron sus diplomas correspondientes. Después, profesores y estudiantes disfrutaron de una comida, amenizada con música, en el Beti Jai.



El acto arrancó con la entonación del *Guadeamus igitur* y un conmovedor recuerdo a los profesores fallecidos en los dos últimos años: Teresa Navajas y Tomás Yerro; y también a los alumnos que han perdido la vida en este periodo.

Seguidamente, el secretario de la UMAFY, Juan Luis García, pasó a hacer balance del curso 2021-2022, que ha contado con un total de 495 alumnos y 22 profesores. Una cifra potente, teniendo en cuenta el contexto de pandemia en el que nos hemos visto inmersos. Y es que ni siquiera los peores momentos de la crisis pudieron frenar el empuje de la UMAFY, que siguió funcionando a través de plataformas virtuales como Zoom.



“Como decía el columnista Manuel Vicent: La vejez es una tragedia irreversible y solo algunos seres privilegiados son capaces de convertirla en una obra de arte”, expresó Alicia Burguete, profesora y madrina de la promoción, haciendo asomar alguna que

otra lágrima en el público. Y se dirigió a los alumnos: “Eso sois vosotros: serenos, valientes, optimistas; personas que disfrutáis de la vida, que llenáis los años de vida y no la vida de años. Ojalá podamos vivir 108 años en perfecta salud física y mental como el fi-

lósofo Gorgias, quien nunca cejó en su empeño de trabajo y estudio y, cuando le preguntaron que por qué quería seguir viviendo, dijo que no tenía que hacer ningún reproche a la vejez”.

Con estas hondas palabras se dio paso a la entrega de orlas y diplomas a 13 estudiantes. Pilar Íñiguez fue la primera en subir por ostentar el mejor expediente académico, que recibió un reconocimiento especial. Después, le siguieron Nieves Acáz, Mari Cruz Apesteguía, María Isabel Fernández, Francisco Javier Galdeano, María Concepción Guerrero, Raquel Gutiérrez, María Teresa Inchusta, Jesús Jiménez Aguado, María Rosario Leorza, Pedro Machicot, María José Martínez, Julia Urtasun y Raquel Vergara.

La clausura del acto corrió a cargo de Salva, quien de nuevo recordó con emoción los inicios de la UMAFY: cómo en 1993 le propuso a Francisco Ynduráin la creación de esta universidad para mayores, y cómo él respondió: “En Bilaketa sois un poco locos, pero lo pondréis en marcha”.

Todo empezó con dos folios escritos por Salva, a los que siguió un “tocho” que volvió a presentar ante Francisco al año siguiente. Para entonces, desgraciadamente, su amigo ya había sido diagnosticado de cáncer, de modo que aquellos papeles acabaron en un cajón. Nada hacía presagiar que, años después, en 1998, volverían a cobrar sentido cuando Salva se los encontró. “Don Francisco ya no estaba”, dijo, pero la iniciativa siguió adelante con su nombre. De modo que habló con Juan Luis García y Fernando Trébol -quienes siguen ‘al frente del barco’ como secretario y subdirector, respectivamente-, con Josefina Resano y Puri Garde... Y así, sin más, se gestó el germen de esa UMAFY por la que han pasado ya más de 2.500 alumnos, de los cuales se han diplomado 304.



Previamente a la celebración del acto, los asistentes pudieron admirar una exposición de los alumnos del Aula de Photoshop, que imparte Juan Luis García, con obras de paisajes de Estella, Pamplona y Aoz, representadas con diferentes técnicas: puntillismo, óleo, acuarela...

La jornada finalizó, como toda celebración que se precie, con una comi-

da en el Restaurante Beti Jai de Aoz, amenizada por el cantautor Alberto Rodríguez, quien en su día también ejerció como profesor de la UMAFY, y que deleitó a los asistentes con algunos temas propios y otros populares, de artistas como Luis Eduardo Aute o Joaquín Sabina.



El encanto de Huesca, en primera persona

El 20 y 21 de mayo, un grupo de profesores y estudiantes de la UMAFY realizaron un viaje cultural a los cuatro pueblos más bonitos de la provincia de Huesca. La experiencia fue, como no podía ser de otra manera, muy interesante.

El viaje comenzó muy temprano el viernes, 20 de mayo. Un autobús recogió a los estudiantes y profesores que decidieron disfrutar de los pueblos de Huesca y partió hacia nuestra provincia vecina. Les aguardaban cerca de 48 horas en las que, además de conocer Ansó, Roda de Isabena, Aínsa

y Alquézar, todas las personas asistentes se conocieron un poco mejor y estrecharon lazos en un entorno privilegiado. Vamos a conocer un poco mejor los cuatro pueblos que visitamos:

AÍNSA



Uno de los enclaves más hermosos del Pirineo

Con más de 2.000 habitantes, Aínsa posee una situación privilegiada en la confluencia de los ríos Cinca y Ara. Y es un punto de partida estratégico para visitar el Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido; el Parque Natural Posets-Maladeta y, atravesando el «Biello Sobrarbe», el Parque Natural de la Sierra los Cañones de Guara.

La localidad consta de dos núcleos claramente diferenciados: la parte comercial y moderna, surgida en torno al cruce de carreteras; y la villa medieval, que cuenta con un importante patrimonio cultural entre el que destaca el castillo construido entre los siglos XI y XVII; la muralla con cinco de sus siete puertas originales, la plaza Mayor, la iglesia de Santa María, declarada Monumento Nacional; o las fachadas de casa Arnal (siglo XVI) y casa Bielsa (siglos XVI-XVII).

RODA DE ISÁBENA



Un pueblo con catedral

Intricadas callejuelas conforman el abigarrado casco urbano de esta joya del medioevo aragonés, de menos de 50 habitantes. Sus portadas, pasadizos y murallas trasladan al visitante a la época de mayor esplendor de la localidad.

Su gran tesoro es la ex-catedral de San Vicente, considerada la más antigua de Aragón y la más pequeña de España, así como una de las más bellas. La catedral comenzó a construirse en el siglo XI en estilo románico lombardo y a lo largo de los siglos ha sufrido varias reconstrucciones y ampliaciones. Su precioso claustro, austero y de pequeñas dimensiones, resulta un lugar encantador para el paseo.

El pueblo cuenta con una hospedería cuyo restaurante se ubica en el antiguo refectorio de la catedral y se accede a él a través de un pequeño claustro. Junto a esta, se alza el palacio del Prior, del siglo XVI.

ALQUÉZAR



La perla del Somontano

El topónimo árabe al-Qasr, del que deriva el nombre de Alquézar, significa “fortaleza” y hace clara alusión a su origen militar. Es un pueblo surgido a la sombra de un castillo situado en la falda de una montaña que se eleva majestuoso por encima de todas las viviendas.

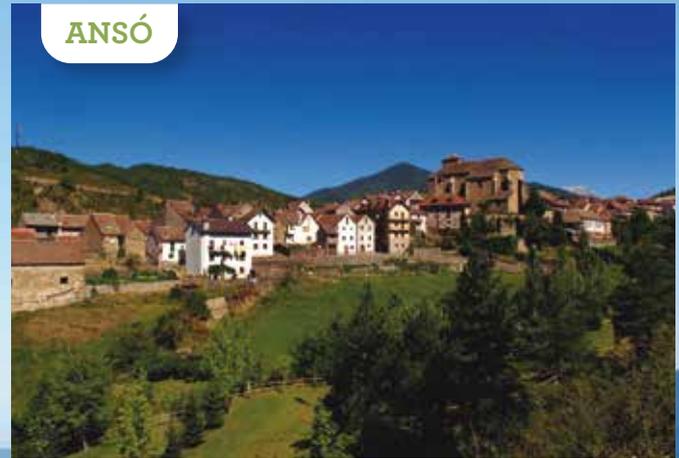
Fue una de las principales fortalezas de la Barbitania, que protegía el acceso a Barbastro. Además, según los cronistas musulmanes, perteneció primero a los Banu Jalaf, aunque luego fue tomada por otras familias. Jalaf ibn Rasid levantó a comienzos del siglo IX la impresionante fortaleza que domina el pueblo, y lo hizo como enclave defensivo frente a los núcleos de resistencia pirenaicos cristianos.

El pueblo tiene una fisonomía medieval que muy poco ha cambiado, al menos en lo que se refiere a la disposición de las calles: un trazado sinuoso con un evidente sentido práctico que facilitaba la comunicación y resguardaba del sol y del viento. Un trazado típico musulmán, de callejuelas estrechas y altas, pero adaptado a la topografía de la montaña, ya que la mayoría de las casa se apiñan en la ladera.

La época de máximo esplendor de Alquézar corresponde a los siglos XVI, XVII y XVIII. En este período se construyó la actual iglesia de la Colegiata, la planta superior del claustro enriqueció su patrimonio con valiosos retablos artísticos y se edificó la Iglesia de San Miguel, entre otras construcciones.



ANSÓ



Situada en el Pirineo aragonés más occidental, esta típica villa pirenaica de unos 400 habitantes, sorprende por la belleza y el buen estado de conservación de su casco urbano, considerado conjunto histórico-artístico. Sus estrechas calles de piedra y caseríos son un legado del pasado.

Paseando por sus calles de piedra podemos contemplar un alto número de edificios tradicionales. Las casas típicas, de notables dimensiones, ofrecen una imagen de solidez. Constan de dos o tres plantas y frecuentemente están individualizadas, separándose unas de otras mediante los denominados “callizos”, una palabra típica de Aragón para designar pasos angostos o prolongados entre edificios. En estas construcciones se usa la piedra, la madera, la forja y la teja, materiales nobles propios del territorio en el que se enclava la villa.

Nuestros compañeros visitaron el interior de la iglesia parroquial de San Pedro, que cuenta con un retablo mayor barroco, y el museo del Traje Típico Ansotano, ubicado en la ermita de Santa Bárbara.

“Mi filosofía no es enseñar, sino acompañar a las personas a que descubran las cosas por sí mismas”

Nombre: Juan Francisco Jerez Bernabeu.

Antigüedad en el centro: El curso 2022-2023 será el segundo.

Asignatura que imparte: ‘La mochila de la vida’



Juan Jerez fue uno de los protagonistas del número 34 de la revista Gente Grande. En aquella ocasión le entrevistamos como delegado de los alumnos y, sobre todo, porque iba a comenzar su primera etapa como docente en la UMAFY. En concreto, iba a impartir un Taller de Memoria. En aquella entrevista nos contaba que era gallego de origen y navarro de adopción y que había trabajado como profesor, como trabajador social y como gerontólogo. Esta vez le citamos de nuevo para que nos cuente en qué va a consistir la asignatura que va a impartir en el curso 2022-2023: ‘La mochila de la vida’, sobre envejecimiento saludable.

¿Cómo resultó su experiencia como profesor de la UMAFY?

Tengo que decir que mi experiencia como profesor fue muy gratificante. Llevaba mucho tiempo sin dar clase y sin hablar en público. Realmente fue un reto personal. Me gustó mucho reconocer en las personas su capacidad de entender, de asimilar, de cambiar de creencias, de despertar... para mí fue muy gratificante y es lo que me ha llevado a repetir este año.

Su asignatura se centra en el envejecimiento saludable...

Sí. La ONU ha declarado la década 2020-2030 como la década del envejecimiento saludable. Las personas mayores no podemos quedarnos aparcadas sino que debemos tener un papel activo en la construcción del mundo que nos rodea. De ahí la importancia de participar en los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

¿Qué tienen que ver los ODS con las personas mayores?

Todo. Tenemos que ser conscientes de que nos toca envejecer en el mundo actual. Y de los 17 ODS, hay unos 7 que nos afectan directamente a las personas mayores, tanto por lo que nos dan, como sobre todo por lo que podemos aportar

nosotros. Se supone que en 2030 las sociedades tienen que haberlos alcanzado. No sé si nosotros lo veremos o lo verán nuestros descendientes, pero lo que sí sé es que nosotros tenemos que ser partícipes, no personas pasivas. Tenemos que formar parte de ellos y contribuir a lograrlos. Y esto me sirve de preámbulo de la asignatura.

¿Y qué van a encontrar en sus clases las personas que elijan esta asignatura?

Mi filosofía no es enseñar, sino acompañar a las personas a que descubran las cosas por sí mismas. Así que en las clases yo trato y desarrollo un tema y a partir de ahí las personas van opinando, contando experiencias y dan su opinión. Y lo más importante: siempre a través del diálogo, escuchando a la otra persona, tratando de entender sus razones y sus argumentos.

LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE (ODS)

En 2015, la ONU aprobó la Agenda 2030 sobre el Desarrollo Sostenible, una oportunidad para que los países y sus sociedades emprendan un nuevo camino con el que mejorar la vida de todos, sin dejar a nadie atrás. La Agenda cuenta con 17 ODS. En las clases de Juan Jerez se van a tratar los siguientes, siempre desde la perspectiva de las personas mayores:

- 1 Fin de la pobreza
- 3 Salud y bienestar
- 4 Educación de calidad
- 5 Igualdad de género
- 8 Trabajo decente y crecimiento económico
- 9 Industria, innovación e infraestructuras
- 10 Reducción de las desigualdades
- 11 Ciudades y comunidades sostenibles
- 12 Consumo responsable

“La UMAFY es un regalo para mis últimos años de actividad”

Nombre: Miguel Ángel Barberá. **Edad:** 74 años.

Estado civil: Casado con Carmen Bustamante (estudiante de la UMAFY). Son padres de una hija y un hijo.

Estudiante del Centro de la UMAFY en Pamplona desde 1998.

Este curso se ha matriculado en “Historia del derecho foral navarro”, “La mujer en la literatura”; “Pintura barroca, Velázquez” e “Iniciación a Internet”.



Miguel Ángel fue uno de los estudiantes que inauguró la UMAFY en 1998. Animado por su esposa, Carmen Bustamante, se apuntó a clases de arte, psicología, ortografía y derecho sucesorio. En estos 25 años ha realizado cursos de manera intermitente, pero siempre manteniendo su compromiso con la entidad. “Somos amigos de la UMAFY y animo a la gente a que lo sea. Y si puedo colaborar en algo más, estupendo. Sobre todo, a mantener la moral”, sostiene.

¿Por qué decidió apuntarse a la UMAFY?

Fue mi mujer quién me animó. Ella se apuntó a algunos cursos en la Casa de la Juventud de Pamplona y me habló muy bien de ellos. Así que decidí probar. Enseguida me gustaron mucho, sobre todo por el resto de compañeros y los profesores. Recuerdo muy bien las clases que nos dieron Raquel, Fernando, Manolo Goñi...

¿Qué es lo que ha encontrado en la UMAFY?

Siempre digo que la UMAFY es mucho más que aprender y adquirir conocimientos. La parte de familiaridad y de convivencia que se produce aquí es algo único que no sucede en otros lugares. Los profesores saben mucho, pero en la UMAFY hay algo que va más allá. Hay mucho compañerismo y se generan espacios para el encuentro. Y lo mejor es que respetamos nuestras diferencias. En la UMAFY estoy como si tuviese 15 años: tengo alegría, gozo de vivir, ilusión... por eso mantengo que es un regalo para mis últimos años de actividad y mientras tenga capacidad, estaré muy feliz de compartirlos con mis compañeros y mis profesores.

En estos años ha cursado muchas asignaturas...

Sí. Todas las que puedo. Además saco mucho partido a las clases porque me las preparo muy bien. Los profesores nos plantean temas y luego, en casa, investigo y profundizo.

Así aprendo mucho más. El ejemplo más claro fue cuando, después de las clases de arte barroco italiano que nos impartió Tere Inchusta, mi mujer y yo decidimos viajar a Roma para comprobar *in situ* todo lo que habíamos aprendido. Nos encantó. Carmen y yo nos hemos prometido que cuando ella se cure... volveremos.

¿Qué nos puede decir de los profesores?

Los profesores tienen unos valores humanos y morales impresionantes. Es de justicia destacar su nivel y agradecer todo lo que nos aportan. Somos afortunados por contar con ellos y rodearnos de estas personas. Los profesores hacen un trabajo magnífico que no está remunerado. Yo se los pago con respeto, con cariño y con agradecimiento. Tenemos que estar agradecidos porque nos regalan su tiempo, su vida, su dinámica... y eso es algo muy grande. También quiero destacar a las personas que hay detrás, las que están en el staff de UMAFY (Salva, Fernando, Juan Luis, Juan y Yolanda) porque realizan una labor encomiable que no se ve y que tiene mucho mérito.

Desde estas páginas le deseamos que pueda cumplir su deseo y Miguel Ángel y Carmen viajen de nuevo a Roma.

ACOMPAÑADO EN MOMENTOS DIFÍCILES

Desde 2020, su esposa Carmen está viviendo una situación personal complicada debido a una enfermedad oncológica. Como no puede ser de otra manera, Miguel Ángel la acompaña en todo momento. Y destaca la importancia de pertenecer a la UMAFY: “Mis compañeros y los profesores han estado muy pendientes de mí. Y es muy gratificante. Me están ayudando mucho”, concluye emocionado.

GANAS DE COMPARTIR, GANAS DE APRENDER

Era el año 1998, el mes de octubre, cuando con un grupo ilusionado de alumnos, esperaba muy nerviosa el comienzo de las clases.

Un tal Salvador Gutiérrez, fundador y ahora buen amigo, llevaba la batuta (sigue llevándola todavía hoy con paciencia) para dirigir junto a muchos profesores voluntarios maravillosos, una universidad para mayores, UMAFY, algo hasta entonces inédito en Navarra.

Solo un requisito se necesitaba para matricularse, un deseo enorme de compartir con respeto y compañerismo la necesidad y las ganas de aprender.

Y empezaron las clases. Sería largo y difícil de explicar cómo, para un grupo al que conozco bien y con el que todavía sigo compartiendo parte de mi vida desde entonces, hay un antes y espero que tarde el después de la Umafy.

Fue en aquellas clases donde me sentí (y podría decir que nos sentimos, pero el pudor me dice que hable por mí) inmersa en un mundo que ya creía haber dejado atrás. Mis días empezaron a tener otro sentido.

Notaba que mi mente se abría, que en las conversaciones con mis compañeras surgían temas diferentes, interesantes, leíamos más, analizábamos y debatíamos, lo que hizo que nos implicáramos en la sociedad, en sus necesidades y en su transformación. Imagino que hay que ponerse en aquella coyuntura de hace veinticinco años para entenderlo, pero yo me sentía más viva, acompañada, arropada y querida con mis compañeros.

Somos treinta y dos estudiantes los que continuamos desde entonces. No lo he hablado con todos (algunos son estudiantes de Estella y Aoiz, donde también germinó la Umafy) pero sí sé el sentir de

unos cuantos con los que sigo compartiendo sentimientos y otros tantos que han muerto a los que recordamos con auténtico cariño y creo, lo sé, que estarían y están de acuerdo conmigo.

Ahora hay muchísimas actividades por las que se puede optar, todo ha cambiado. Ni mejor, ni peor, diferente, pero nosotros seguimos sin poder despegarnos de esta universidad que tanto nos está dando. De esta universidad que curso a curso nos ofrece la garantía de seguir encontrándonos, compartiendo, aprendiendo y disfrutando, porque, sí, también disfrutamos mucho con comidas, fiestas de fin de curso, viajes, de la vida...

En este aniversario que celebraremos durante el presente curso (25 años ya) quería compartir con vosotros, compañeros, los recuerdos y las ilusiones (con creces cumplidas) que me animaron a empezar. Mi eterna gratitud a todos y cada uno de los que la hicieron y la hacen posible.

Para terminar, y esto ya es un sentimiento profundo mío, estoy segura de que no sabría lo que sé (aunque sé que no sé nada y eso ya es saber) ni sería lo que soy si aquel octubre de 1998 no hubiera estado nerviosa y expectante en aquella clase.

Hoy sí, más tranquila, puedo decir que todo salió mucho mejor de lo esperado.

Gracias Salva, profesores, compañeros, amigas y amigos todos.

Gracias, UMAFY.

Lourdes López Baroque
(Centro de Pamplona)

CABALGAS

Es tu cuerpo templo de mi deseo,
en el mío escondes tu pasión.
De tu boca arrancaré silencios
que serán gritos en la niebla.

Tus ojos muerden el claro día.
Con tus manos recorres
misterios.
Hincas tus deseos en el abismo.
Reavivas cual viento la hoguera.

Cabalgas como espuma en la ola
de mis deseos de carne madura.
Te sientes fuerte cual amazona
montando el corcel de mis
sentidos.

Arrulladora cual paloma
mensajera
recorres cielos y espacios eternos.
Te seguiré por nubes de
terciopelo
hasta alcanzar contigo la ternura.

Francisco Buira
(Centro de Estella)

TERNURA

Me gusta ese querer
que quiere que le quieran,
ese querer que pide sin exigir,
ese amor que fluye
como el agua,
ese es, el que me gusta, a mí.

Estrella Ayala
(Centro de Pamplona)



PARA TI

Os miro tras el cristal, a una distancia aprecio mejor vuestros dibujos. Sois una pequeña obra de arte. Os tendí uno a uno. El viento os columpia: “aserrín aserrán”, y el sol os seca el sudor.

Estas labores de ganchillo las aprendí de ti, mamá. Cuando iba a verte, te miraba aquellos dedos alargados de manos trabajadas y finas, tejiendo y tejiendo. Mi pensamiento tan imaginativo me llevaba a cuando tú faltaras. Vuelta y vuelta tú. Yo también vuelta y vuelta...

Durante años fuiste todo para mí, no tenías defectos, no los veía.

Era la pequeña. Eso se lleva siempre, “imprime carácter” y mimada. Recuerdo chupándome el dedo agarrada a tu bata. Mi querido y chupado dedo. Era mi compañía y mi refugio. Siempre te tuve, también, respeto. No hubieras permitido que fuese de otra manera.

Han pasado años desde entonces. Me fui de tu lado y formé otra familia. “Ahora somos dos familias”. Me di cuenta cuando iba a verte. Llevaba una mochila llena de cosas para contarte, preguntar, sincerarnos. ¡No pudo ser! No encontré el momento. Algo invisible y difícil de trepar nos separaba. “Éramos dos familias”. “Nosotros, los de entonces, ya no somos los mismos” y lloré por dentro donde nadie ve.

Me propuse ir a verte a pesar de todo. Todo os merecéis las madres que con una familia y a veces numerosa sufristeis la guerra y la posguerra. Recuerdo que repetías: “Prefiero morirme que conocer otra guerra”.

Tú hacías mis vestidos y todo lo que llevaba puesto (y me quedaban muy bien). Ahí están las fotografías en negro y blanco... Ahora pienso lo cansada que estarías. Durante años me peinaste las trenzas con tus manos tan hábiles. Yo me quejaba de algún tirón. Las llevé hasta los quince años, decían que eran bonitas. Cuando me lavabas salía a secarme a un campo cercano.

Ahora estoy en tu edad. ¿Cuál? ¿Qué importa? Sigo aprendiendo de todo, pues leí que “uno se hace viejo cuando cesa de aprender”.

Tú también tuviste años de disfrutar. Te gustaba el mar y su brisa...

Bueno, mamá, es como si te hubiera ido a visitar, pero esta vez sin mochila y bastante feliz.

María Dolores Arana
(Centro de Pamplona)

JILGUERO, JILGUERILLO

Jilguero ¿por qué cantas
ahora que es diciembre?
No confundas el sol de primavera
con los frágiles rayos del invierno,
no sea que te quedes clavado en sus espejos.
¿Acaso te convence,
por su dorada estancia,
el fingido refugio de una jaula?
Mira que es reaccionario
y oculta su objetivo
con una retirada a sus cuarteles
por temor a su ruina.
Canta jilguero y al llegar la noche
articula tus cantos
para que no flaquee mi esperanza.
No lo hagas por amor,
no lo hagas por respeto,
hazlo por compasión,
como a un pobre le damos
la mísera alegría de unos céntimos
cuando vibra el metal en su platillo.
Jilguero, jilguerillo, no lo dudes
de guardar tu canción para mañana
antes de que la nieve te silencie,
no sea que sin ella me quedara
el día de mi muerte.

Valentín Echarren
(Centro de Estella)





MIS MIEDOS

No me quitéis mis miedos,
dejádmelos, que también los necesito.
Los desengaños, los anhelos, los fracasos,
después de tanto tiempo juntos,
ellos y yo somos buenos amigos.

De mis cargas y demonios familiares,
de mis carencias, que no me cure nadie.
Antes de morir, me despreocuparé de nada;
agarraré lo que no me dan,
y de un corte, mortal de necesidad
para casi todo el tiempo de mis días,
las luces del alma me amputaré de un tajo.

Por eso. ¿Qué más da, miedo menos
miedo más y lágrimas a toneladas?
Esperando la liberación en plena noche,
invitado por esta esclavitud,
equivoco apuñalamiento, cárdeno filtro,
brillo de otoño que me perfora las entrañas
con su melancolía deslavazada.

Humeante pebetero, encendido
en rendida servidumbre por la vida,
a la que no discuto las frustraciones,
los dolores y fracasos que me manda;
que para algo: ¡Ella es La Vida!,
y para algo -es mi sospecha-
también estoy yo vivo,
y como Dios no lo remedie,
sin solución me acerco,
a ese precipicio que es la muerte,
vacías las manos, y el corazón, vacío.

Miguel Ángel Barberá
(Centro de Pamplona)

QUERIDA UMAFY:

Cuando aquel lejano septiembre del 98 leí en la prensa que se abría una universidad para mayores donde no necesitabas para acceder a ella un examen previo, ni te exigían un currículum vitae, ni nada de lo que normalmente piden, solo ser mayor, entusiasmo y deseos de aprender, me dije: “Esto es lo mío, me interesa”. Así que cogí el teléfono y alguien, al otro lado, amablemente me tomó los datos y, poco después, en octubre me presenté en la Casa de la Juventud a la expectativa de lo que allí iba a encontrar. Mira si las expectativas fueron buenas que veinticinco años después sigo en tus aulas.

De ese primer día, estaba tan nerviosa, que apenas recuerdo la presentación de Salva, una catedrática llegada de Salamanca que vino a la apertura de curso, una cámara que nos enfocaba y agobiaba, y alumnas y alumnos, menos, que me imagino estaban tan a la expectativa como yo.

Al poco, y en distintas clases, me alegró encontrarme con personas conocidas que habían tenido la misma idea que yo. No tengo conciencia desde cuándo amo la lectura y, aunque la poesía también me gustaba, la tenía olvidada, y Salva me volvió a introducir en ella. Cómo olvidar el corcho entre los dientes con que nos hacía recitar poemas y los tochos de distintos poetas conocidos, y no tanto, que nos regalaba cada curso y a los que tanto debo. A Salva por traerlos a nuestra memoria y a los autores por escribirlas. En estos años ha habido de todo, bueno y no tan bueno, pero lo que sí ha permanecido, cada año en octubre, es mi deseo de volver a tus aulas y tener los ojos y oídos bien abiertos a todas las enseñanzas y a todas las posibilidades de crecer como persona. Creo que, no solo por edad, sino también por lo anterior, soy más sabia y ecuánime, y solo tengo palabras de agradecimiento para todas las personas que han contribuido a ello. En primer lugar a Salva por estar ahí y no perder el entusiasmo de trabajo que le ha caracterizado en todo momento, por esos días tan memorables de fin de curso en Aoiz, por haber propiciado esa socialización entre compañeros y de donde han salido amistades duraderas y profundas. Y a los distintos profesores que han pasado por tus aulas y nos han regalado su tiempo y sabiduría. Un recuerdo entrañable para los que se fueron, estudiantes y profesores.

Nada más, querida UMAFY. Que perdures por siempre enseñando y haciendo felices a tantas y tantas personas como pasan por ahí.

Un abrazo.

Pilar Urra
(Centro de Pamplona)

! NOVEDADES DE BILAKETA Y LA UMAFY

VISITA A LA CATEDRAL DE PAMPLONA

Como ya viene siendo habitual, para finalizar el curso, la profesora Esperanza Morquecho organizó una visita guiada a la catedral de Pamplona con sus estudiantes. Así, el pasado 4 de abril, todos ellos recorrieron los rincones de la catedral de Santa María la Real.



KATIUS, LA NIÑA DEL ARROYO

El 28 de mayo, la casa de cultura acogió la representación de *Katius, la niña del arroyo*, una historia que habla de la injusticia, la solidaridad y el respeto al diferente. La actriz Belén Otxotorena estuvo acompañada de nuestra Banda de música Mariano García.

100 AÑOS DE LA PLAZA DE TOROS

El profesor de la UMAFY Javier Álvarez Caperochipi publicó, con motivo del centenario de la Plaza de Toros de Pamplona, el libro: *Un siglo en alerta roja. La enfermería de la Plaza de Toros de Pamplona (1922-2022)*.

HOMENAJE A JOSÉ HIERRO EN UNIVERSO SONÁMBULO

El poeta José Hierro tiene un rincón especial en Universo Sonámbulo, el local cultural creado por Salva Gutiérrez en Aoiz. Hace unos meses, varios estudiantes y profesores de la UMAFY se acercaron hasta allí para rendir homenaje al poeta. Por otra parte, con motivo del Día del Libro, Salva organizó una exposición de "Quijotes por el mundo", en la que mostró ejemplares de la obra literaria editados en distintos idiomas y formatos.



DESPEDIMOS A...

Desde estas páginas queremos recordar a las personas de la UMAFY que han fallecido en estos meses. Son Nieves Ichaso, alumna del Centro de la UMAFY en Aoiz; Marce Sorozábal Ostolaza, exalumna y hermana de nuestras compañeras Rita y Paula Sorozábal Ostolaza, también alumnas de la UMAFY; Javier Andueza Berrueta, alumno en Estella. Carlos Salvador, profesor y alumno del Centro de la UMAFY en Pamplona y marido de nuestra alumna Carmen Armendáriz. Y Socorro Lacunza, exalumna del Centro de la UMAFY en Aoiz.

Además, como no puede ser de otra forma, mandamos un fuerte abrazo a las personas de la UMAFY que han perdido a personas cercanas. En los últimos meses ha fallecido el hermano de María Puy Beruete, alumna en Estella, y cuñado de Jesús Azcárraga, profesor en el mismo centro. Ha fallecido la hermana de nuestro compañero y profesor de la UMAFY en Estella Juan Andrés Platero. También nos han dejado el hermano de Julieta Torres; el marido de Pili Zurbano; y la mujer de Julio Echamendi; todos estudiantes en Pamplona. Ha fallecido el hermano de Amparo Zubiri, profesora en Pamplona. Y el marido de Sagrario Garralda, alumna en Aoiz. Descansen en paz.



CONCIERTOS DE LA BANDA DE MÚSICA MARIANO GARCÍA

Con motivo del 125 aniversario de la Banda de Música de Sangüesa, el 2 de julio, la Banda de Música Mariano García participó en una concentración de bandas, a la que también acudieron la Banda de Música de Estella-Lizarraga; la Banda de Música de Olite; la Banda de Música de Aibar; la Banda Municipal de Música de Sangüesa; y la Banda de Música de Lumbier. Además, durante el mes de agosto, la Banda de Música Mariano García realizó dos conciertos en Aoiz. El primero, el día 7, tuvo un carácter "pre-fiestas". El segundo se desarrolló siete días después, en plenas fiestas de San Miguel.

PRÓXIMA COMIDA DE HERMANDAD

El Hotel Tres Reyes de Pamplona es la sede elegida para celebrar la próxima comida de hermandad entre el profesorado y el alumnado. Será el 14 de enero de 2023. No faltéis.

UMAFY 25
1998/99-2022/23 ANIVERSARIO
URTEURRENA

Bilaketa,
UBI SAPIENTIA IBI LIBERTAS

Lo que hace grande
a Bilaketa son las
personas que hay detrás.
¡Gracias a todos!
Eskerrik asko denoi!